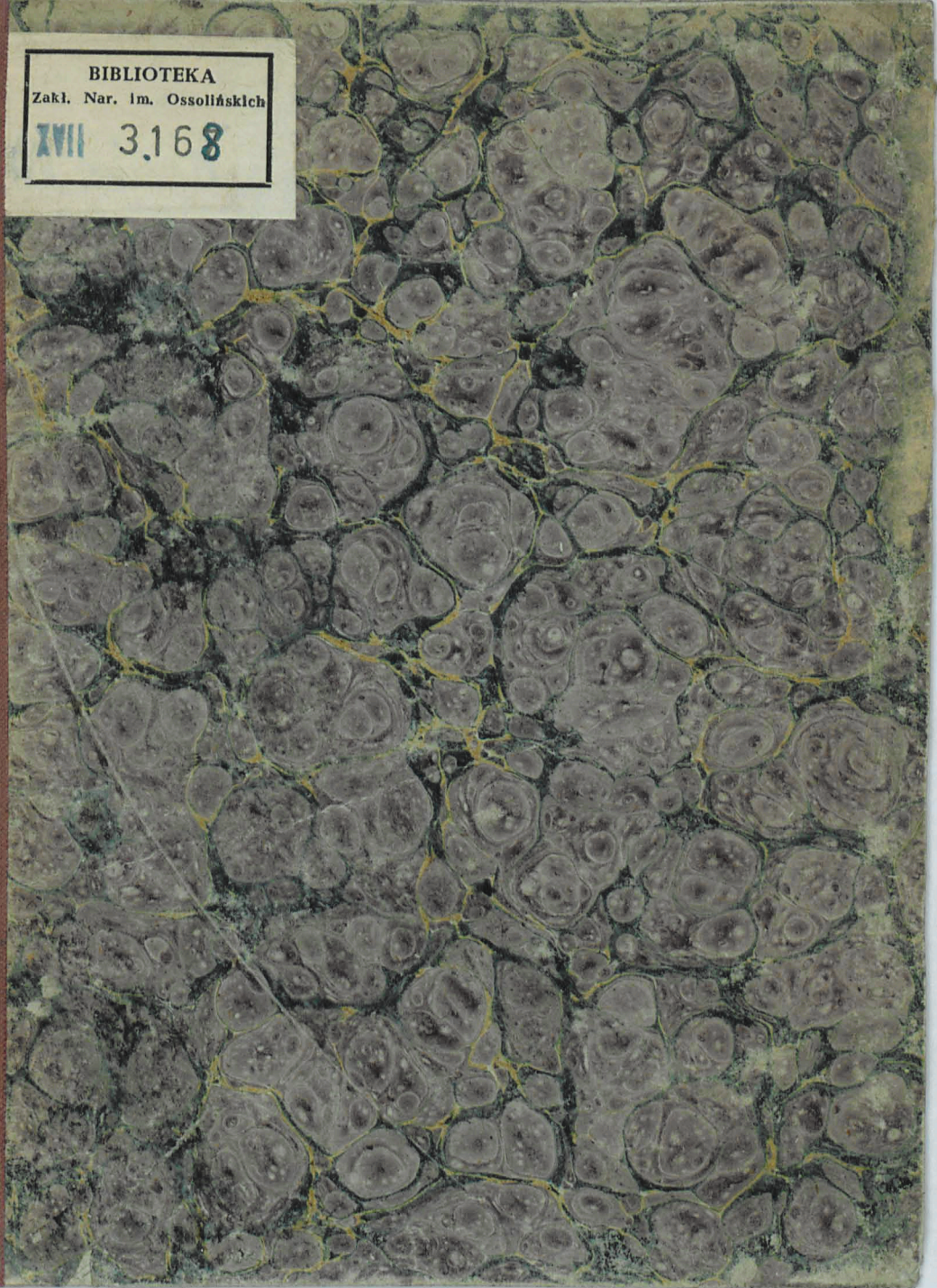


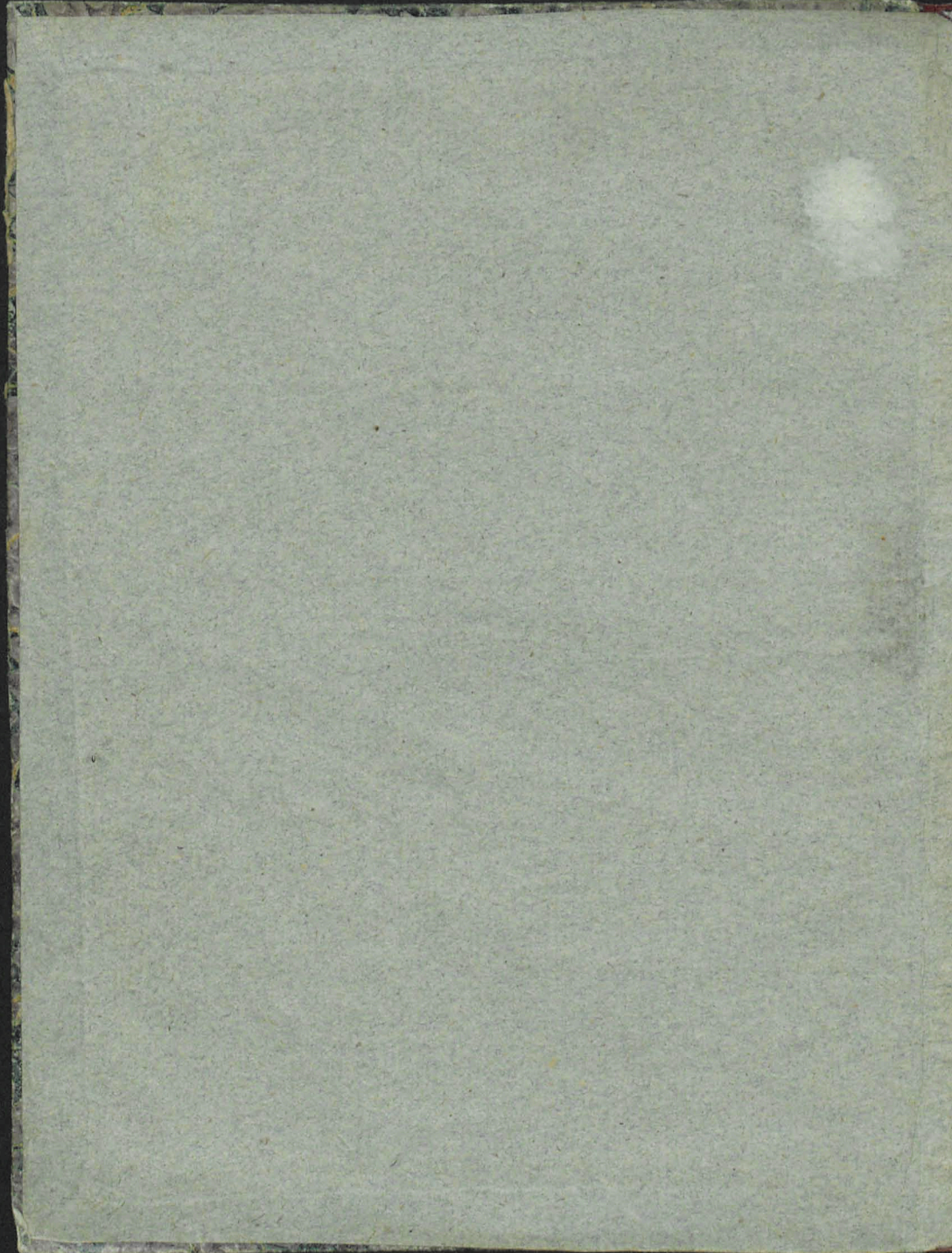
BIBLIOTEKA

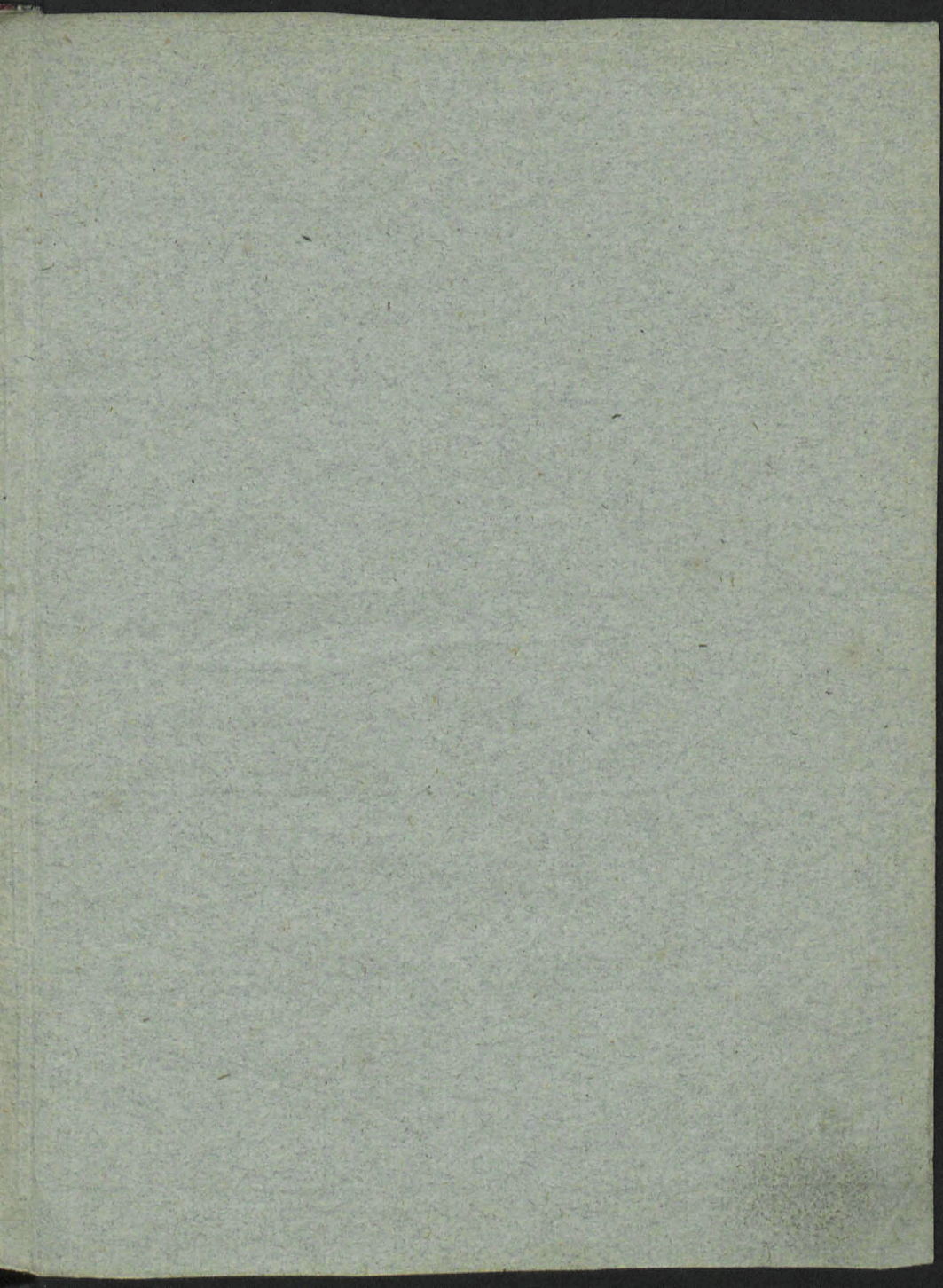
Zakł. Nar. im. Ossolińskich

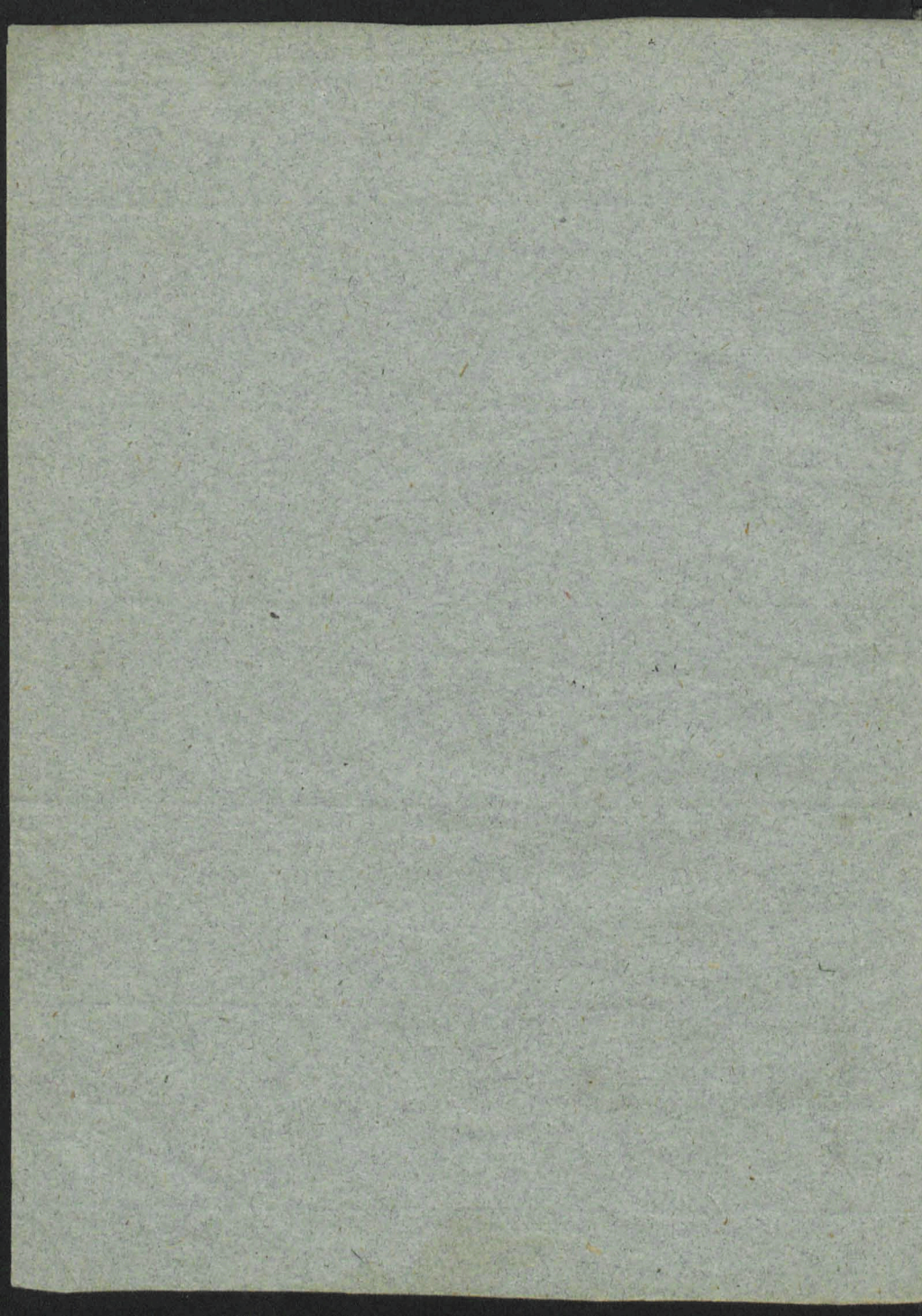
XVII

3.168









# BACCHVS

ORBIS DOMINVS,

Ipsis Bacchanaliorum Ferijs

Comicè

Ab ipsa puèritia, ad vsq; senectam & tumultum  
deductus.

ET

I. P. M. G. N.

Dominis,

*Item*

Famatis, Honoratis, Laboriosisq;

Viris,

&c. &c. &c.

*Quicumq;*

Vel sub Hedera, vel sub quouis alio signo Baccho militant,

&

Cremato, Cereuisiæ, Mulso, Vino,

Cretensi, Vngarico, Hispanico, Gallico, &c. &c.

Additissimi sunt,

DEDICATVS.

*Viuite, sed fati memores, tumuliq; Paterni.*

VARSAVIÆ, Apud Viduam, & Hæred: Petri Elert S. R. M. Typogr. 1644.



# PROLOGVS

Rem temporis accommodatam exhibendam proponit. Rzecz czasowi przystosowana wystawic obiecuie.

## ACTVS I.

### *Pueritia Bacchi.*

1. Iouis dat optionem BACCHO rem sibi consecrandam eligendi; Cui præ omnibus Botrus placet. Jowiß dáie ná wola Bachusowi / aby sobie co wpodobat do poświęcánia; Ktoremu ze wszystkich rzeczy podoba sie grono Winá.

2. Iouis (præscripta uiuendi methodo) BACCHVM Magistro erudiendum tradit, quo cum iturus ad scholam puer Lagenam cingulo Appendit. Jowiß (opisawßy sposob zycia) Bachusa Mi, strzowi oddáie ná náuke / z ktorym chłopie idac do škol Miassto Kálámarza Fláße bierze.

Bacchus saltando pedem offendit, hinc erumpens in eiulatus, hos aliter sedare nequit, nisi vini ternis caliculis emulsis. Bachus w tafacu obráziwßy noge pláczu wtoic niemoże / aż spelniwßy trzy kieliski winá.

XVII-3168-111

4. Bac-

4. Bacchus tristior, aduētu condiscipulo-  
rum exhilaratus, tractat hos liberaliter, & abe-  
untes ad Recreationem comitatur. *Smutny Bac-  
chus / wciebny wšy sie z przyscia wspoluczniow swoich / cze-  
stnie tychże hoynie / y z odchodzacy mi ná rekreacya odchodzi.*

5. Reduces ex Recreatione condiscipulos  
tractat Bacchus, à quibus inuitatus ad Choreas,  
discedit. *Powracaiacych sie z przechadzki swych wspot-  
uczniow cze-  
stnie Bacchus / od ktorych potym ná polityke za-  
prošony odchodzi.*

## A C T V S I I.

*Iuuentus Bacchi.*

1. Bacchus vadens ad Diogēnem audiendū  
trahit sympalæstritam ad Popinam, bibiturq;  
hīc liberalissimè. *Bacchus idac ná Philozofia zaci-  
ga ná gospode kompana: Tu sie racza hoynie.*

2. Iuuenibus partim globo plūbeo, partim sa-  
gittā metam petētibus, Bacchus sagittā scyphū  
tactus melius ore tangit & exhaurit. *Odymłods  
czescia z łukow / czescia z pistoletow do celu / Bacchus z łuku  
do łusła zmierza / ale przedzey wen geba niżeli strzala vgadza.*

3. Instituitur Academica declamatio, lau-  
danteque vno Iuuenum Philosophos, alio Rhe-  
to-

thores, Pöetas tertio, Bacchus artem bibendi celebrat, vehitque ad sidera. Gdy według skłolnego z wyzaiu ieden z mlodzi Philozofow / drugi Krasomowcow / Poetow wysławia trzeci / Bacchus nakoniec nauke picia aż pod niebo wynosi.

4. Nactus Achaten Bacchus, qui sine ruga poculum exhaurit, statuit cum eodem amicitiae foedus quod iuramento vtrinque confirmatur. Bacchus przybrałszy kompana sobie rownego w picciu / z onymże przyjaźń zawiera / Ktora przysięga potwierdza sie.

5. Inuitat Bacchus Commilitones ad conuiuium, quos vt munificè tractet, Arma, Vestes, oppignorat; & seminudus Conuiuas tractat. Zapraça Bacchus nabankiet gości / Ktorych aby przystoynie vraczył / Brony suknie zastawia / a sam prawie nagi zaproszonych raczy.

6. Trahitur Bacchus à Cōmilitone ad templum pro Concione audienda, sed Nudipes recusat ire; inuitatus tamen ab alio, vt secum vini sumpturus haustum veniat, libens consentit, & vadit. Jeden z Kompanow zapraça z soba Bacchusa do Kościola na Kazanie / ale Bacchus isc bosu odmawia: zaproszony iednak od drugiego na kielisek wina / z chęcia zezwoliłszy idzie.

7. Consulit Zingaros Bacchus de statu suo, qui prædicunt eum Magistrum Nouæ futurū



Artis; vxorem habiturum nullam, prolem numerosissimam, tandem senio confectum Epistomio occisum iri. *Kadzi sie Cyganow Bacchus o przyblym stanie swoim / ktorzy wroza mu / iz nowey nauki mi strzem bedzie / nieznajac zony potomstwo niezliczone miec mas na koniec w skrosci zopem zabity poleze.*

## A C T V S I I I.

### *Ætas Virilis Bacchi.*

1. Bacchus pro prima Laureâ disputat & defendens egregie Vinum non esse ex orbe proscribendum, Laureâ donatur. *Bacchus o pierwszy mistrzowstwa stopien disputuje / ybroniac racjami / aby wino z swiatla nie bylo zgladzzone / odbiera w nagrode wieniec Laurowy.*

2. Promulgat Bacchus per Præconem se traditurum Artem bibendi, confluuntque multi ad eius Auditorium. *Oglaza Bacchus przez Woznego / iz nauke picia ma tradowac: na ktorey Lekcyo wiele Uczniow schodzi sie.*

3. Synopsis Artis suæ ( ipsa prius commendata ) discipulis Bacchus proponit. *Krotkie zebranie nauki swojej ( same wprzod zaleciwszy nauke ) uczniom swoim Bacchus opowiada.*

4. Inclarescit Bacchus cum Arte sua per omnes

mnés' Orbis oras, cuius vt peritior duobus alijs Candidatis, ad omnium gentium administrandum imperium concordibus eligitur calculis. Ogląda sie Bachus po wšyſtkim ſwiecie z nauka ſwoia / y iáko w niey biegleyſzy náw inſzych dwoch Kándydatow / zgodnymi głoſy / wſeſtkie w moc odbiera Pánſtwá.

5. Quosdam Abstemios, resistentes Electioni ſuæ, ad ſe inuitatos, ſcyphis dementat Bacchus: qui poſt Bacchum approbant, æternosq; ei precantur annos. Niektorzy ſkromnieyſzego żywota ná Elekcyá Bachuſá nie zezwáláia / tych wezwawoſy do ſiebie Bachus geſtuje / y ták przy dobrej myſli Bachuſá przyznáia zá Páná / y wiecznych mu lat życa.

## A C T V S I V.

*Bacchi ſenectus, mors, tumultus.*

1. Bacchus conſulit Medicos de ratione ſanitatís tuendæ, quos temperantiam ſuadentes reiicit, & conſilio Vngari paret, quòd iſ ad propoſitum quatuor Vini vaſa vno euacuenda die affirmet. Bachus dokláda ſie Medykow o przedlużeniu żywota / ále tych ſkromnie żyć rádzacych gárdzi / á puſeza ſie zá ráda iednego Wegrzyná z tych miar: iſ dla przedlużenia zdrowia ná dzień beczek cztery winá wypić każe.

2. Con-

2. Conuiuium suis Principibus instruit Bacchus, qui inter bibendum rixas incipiunt, & sedatas reassumunt iterum; cumque vnus alteri vult ad caput Epistomium impingere errore Bacchum fauciat lethaliter. *Bankiet swoim Senatorom spráwue Bachus / ktorzy przy dobrej myáli wószyná: is zwáde / te vspołdwošy raz / powtarzáis drugi: y chcacie den drugiemu we łbie czop wtopić / przez nieostrožnošć Bachusa smiertelnie poráža.*

3. Bacchus Medicum vocat, reiectisque omnibus vnguentis, facies vini eligit, vulnerique iubet apponi. *Bachus wzywa Medyká / ktorego wzgárdzisz recipe / plastr z lagru winnego káže sobie przyložyc do rány.*

4. Testamentum facit Bacchus, legatque in eo varijs gentibus liquores varios: exhausto tandem cantaro vini, inter amicorum manuscum Vino animam eructat, post cuius obitum pulsantur vitra. *Testáment czyni Bachus / w ktorym leguie różnym Narodom napoie różne / potym spełniwšy konew winá / z winem duše z siebie wyrzuca / po ktorego smierci dzwonia sklenicámi.*

5. Baccho iusta persoluuntur, qui terræ loco siliquis obrutus quiescit, præfixá tumulo inscriptione. *Pogrzeb Bachusa odpráwue sie / ktorego miásto ziemie w siodzinách grzebia / przydawšy nagrobek.*

EPI-

# EPILOGVS.

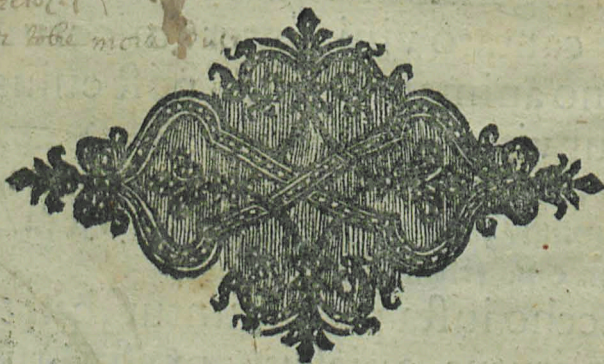
Opowiada Woźny iż ná krolestwo Bachusowe nastai  
pil Post / ktorego iáko nowego successora te vstávy glosi.

I. Miesá y nabiátu nie iesć przez dni czterdziesći. 2. Kaz  
iesć ná dzień / y to o dwánastey / w poludnie. 3. Kollá  
cya nie ma przechodzić vncyi cztery / 4. Piáć skromno.  
5. Ná modlitwách y Bogomysłności czas trawić. 6. Swa-  
wolne ciáło disciplinámí dreczyć. 7. Ná twárdey ziemi  
sypiać. 8. Chrystusa cierpiacego bole vważać. 9. Dlu-  
żey nád godzin pieć nie sypiać. 10. W Niedziela / y Swiete  
dni przez pokute grzechy gládzic y iátmużnámí oplacać.

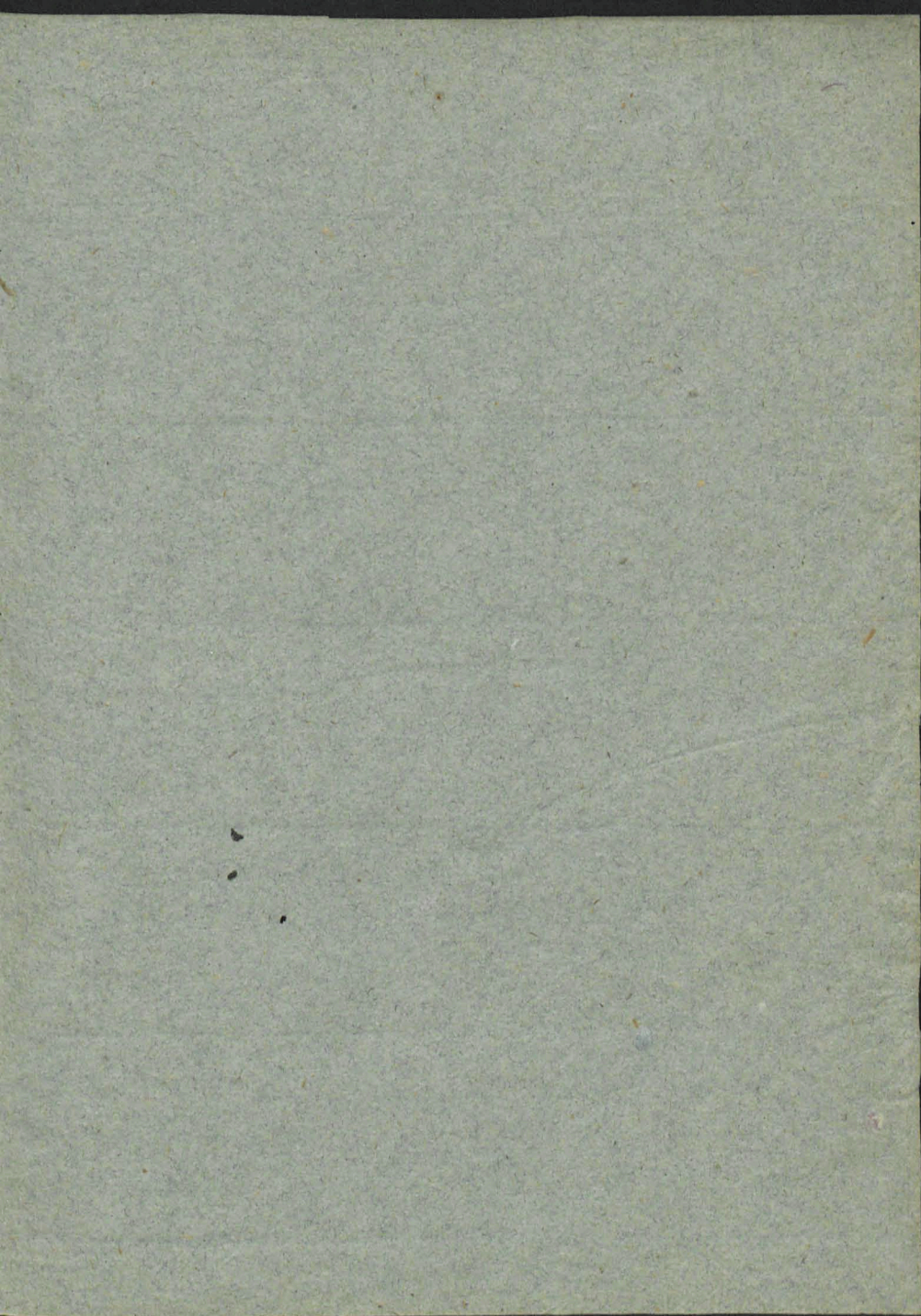
II. Kto nie bedzie mogl tego skutecznie wykonać / o  
dispensátya dolożyć sie tych / ktorým należy /  
condere leges, & interpretari.

*P*  
*Przetoz*  
*Przetoz wóh mciá*

*Adm*



*Ab*  
*m*



801

6846

111

